



张 海 涛 著

吉米·卡特在白宫

四 川 人 民 出 版 社

吉米·卡特在白宫

上

张海涛 著



四川人民出版社

一九八二年·成都

责任编辑：钱学文

封面设计：邵大维

吉米·卡特在白宫（上）

张海涛

四川人民出版社出版

（成都盐道街三号）

四川省新华书店发行

成都印刷一厂印刷

开本850×1168毫米 1/32 印张18.5 插页5 字数422千

1982年8月第1版

1982年8月第1次印刷

印数：1—31,100册

书号：3118·188

定价：1.90元

（内部发行）

内 容 提 要

本书以吉米·卡特先生的官场经历为主线，在《美国走马观花记》的基础上，对美国情况作了进一步叙述。

吉米·卡特先生是当代美国这个典型环境里的一位典型的当权人物。本书从他的童年时代写起，依次叙述了他以佐治亚州萨姆特县一个花生农场主的身分竞选州议会议员、竞选州长、竞选总统以及竞选连任总统失败、回家乡隐居的全过程，重点写了他坐镇白宫四年的种种情况。书中对卡特先生参加的历次竞选活动，包括一九七六年、一九八零年两次美国大选，如实作了介绍；对他任总统期间同国会、同法院的关系，也作了一些叙述。卡特先生坐镇白宫四年期间的活动，涉及美国内政、外交的各个领域，所经历的国际国内各种斗争，错综复杂。本书围绕对苏、对华、对西欧、对第三世界以及美国国内政治、经济、军事等方面的一些重大事件，介绍了卡特先生的这些经历。

前 言

这部书第二章到第十章的初稿，基本上完成于一九七七、一九七八年。其余部分，除最后一章外，完成于一九七九年。现在才交四川人民出版社，是因为要等美国一九八零年十一月大选投票的结果，使叙述有始有终。

一九七三年，我曾经到过吉米·卡特州长在亚特兰大的官邸。对卡特州长在一九七六年竞选总统、当选总统和一九七七年一月进入白宫以后一段时间的活动，我也是耳闻目睹的。这使我产生一种感觉，即吉米·卡特总统的为人及其在内政、外交方面的一系列活动，在美国当权人物中具有相当的典型性。

无庸讳言，本书作者对吉米·卡特总统持有一定的看法。他在外交方面的若干重要活动，我在不同程度上是赞成的。对中美关系正常化，他做出了贡献。我对这一点，是赞赏的。当然，也得说一句，他在处理美国同台湾当局的关系方面采取的有些措施，我是反对的。但是，我在写这部书时遵循了一条原则，即多讲事实，少发议论，让读者自己去做结论。少数地方有点议论，纯属个人之见，错误之处，欢迎读者批评、指正。

我作为一名新闻记者，在纽约呆过几年。当时主要是在联合国总部从事采访报道活动，对美国的事情注意不够，顾不过来。美国政府当时给予中国记者的待遇不同于西欧、日本和许多其他国家，对我们到美国各地参观访问，限制较严。我们同美国社会的接触，存在较大的局限。加以美国情况复杂，我个人思想理论水平有限，知识有限，文字能力有限；身体又有点病，对吉米·卡特总统在白宫后半期的活动不可能作较为仔细的研究，因此，这部书的缺点、毛病肯定不少，亦望读者予以指正。

有关美国的背景情况，凡是在拙作《美国走马观花记》（上海人民出版社一九八零年三月出版）中已作叙述的，在本书中即不再赘述。

我国人民了解、研究美国的情况，从旧民主主义革命时期就开始了。中、美两国人民通过相互交往结成的友谊，源远流长。两国人民一贯相互同情、关心，相互帮助。新中国成立后，由于美国政府奉行敌视社会主义新中国的政策，我们两国人民之间的交往中断了，彼此对对方国家的了解也受到很大的局限。一九七一年以来，两国相互隔绝的状态结束了，两国人民友好交往的大门在新的基础上打开了。许多美国人士访华返美后，撰写、出版了介绍新中国情况的书籍。不少朋友的著作，基本上是客观的、善意的，有的朋友的作品充满了热情。这些著作，对帮助美国人民了解新中国，起了积极的作用。当然，歪曲事实真相的书籍和文章、报道也有不少。富于求实精神和正义感的广大美国人民，对于这一类东西是鄙视、厌恶和气愤的。近几年来，我国新闻界、出版界、学术界、文艺界和其他各界的同志对美国做了不少介绍，出现了一些好文章、好作品，对美国的情况作了正确的、实事求是的叙述，对我国人民按照事物的本来面目认识美国，起了很

好的作用。我认为，这是一种非常可喜的现象，对于我国社会主义的四个现代化事业，对于建设我国高度发达的物质文明和精神文明，是很有意义的。这些同志作出的成就，对我是一种激励，一种鞭策。

拙作《美国走马观花记》在我党建党五十九周年之时同读者见面，是上海人民出版社的同志大力赞助、努力争取的结果。这部《吉米·卡特在白宫》，实际上是《美国走马观花记》的续篇。一九八一年是我党建党六十周年。我怀着激动的心情，把它作为一件微薄的礼品，献给我们伟大的党——培养、教育我几十年的亲爱的母亲。这个心愿得以实现，要感谢四川人民出版社同志们的热情支持和辛勤劳动。

张海涛

一九八〇年十二月

目 录

前 言

P. 1 第一章 竞选连任

P. 1 第一节 普兰斯镇总统赛球 跟密西西比选民握手

P. 8 第二章 “吉米是谁？”

P. 8 第一节 小学生吉米卖花生营利 海军上尉卡特接噩耗退役

P. 11 第二节 竞选州议员路遇拦路虎 查尔斯·柯博帮助打官司

P. 18 第三节 竞选州长经曲折两个回合 佐治亚新州长走马上任

P. 25 第三章 宝塔顶端

P. 25 第一节 新罕布什尔初露头角 总统候选人自我介绍

P. 32 第二节 州长两次周游全国 交朋结党迎接大选

- P.35 第三节 三边委员会结交金融界
《华盛顿邮报》餐厅谈政纲
- P.40 第四节 为民请命——请投我一票
“还政于民”——还给民主党
- P.44 第五节 保守派？温和派？自由派？
新鲜感，神秘感，近似感
- P.52 第六节 麦迪逊广场花园接受提名
佐治亚竞选总部庆祝胜利

P.58 第四章 白宫新主人

- P.58 第一节 国会大厦东门外宣誓就职
宾夕法尼亚路上家庭游行
- P.62 第二节 卡德尔提交备忘录
新总统努力造形象
- P.67 第三节 《华盛顿名人录》残缺不全
新内阁缺人马工作受阻
- P.77 第四节 暴风雪铺天盖地
签法案度过寒冬

P.81 第五章 苏联不承认吉米

- P.81 第一节 哈里曼州长力主美苏亲善
沃恩克律师呼吁“教育”苏联
- P.91 第二节 名流学者聚论慕尼黑
五角大楼纷提意见书
- P.103 第三节 情报专家针锋相对展开辩论
国会议员面对面质问律师

P.112 第四节 卡特总统高举“人权”旗帜

罗斯福厅会见苏联客人

P.128 第五节 美国新总统高唱裁军曲

万斯国务卿首访莫斯科

P.149 第六节 纽卡斯尔访华盛顿祖籍

唐宁街会议作对苏部署

P.163 第六章 巴拿马运河条约

P.163 第一节 巴拿马城一条街道

大势所迫两项条约

P.170 第二节 文职官员“推销”新约

军事将领奉命作证

P.179 第三节 总统展开攻坚战

夫人电话助丈夫

P.199 第四节 华沙机场译员留笑柄

伊朗王宫首脑度除夕

P.205 第七章 “佐治亚帮”

P.205 第一节 部长席位分配发生纠纷

华尔街桃树街首次论战

P.214 第二节 “佐治亚帮”深遭疑忌

新闻助理反驳非难

P.228 第三节 东部乘机发起攻击

伯特·兰斯身陷重围

P.253 第四节 为解围旧友努力遭失败

华尔街桃树街再次论战

P.277 第五节 东部乘势跟踪追击

两支队伍齐头并进

P.291 第六节 兰斯先生国会雄辩

卡特总统接受辞呈

P.301 第八章 煤矿工人

P.301 第一节 第一次合同遭拒绝

怒冲总部首战告捷

P.310 第二节 第二次合同又遭拒绝

坚持罢工权再战再捷

P.323 第三节 总统援引反劳工法

英雄矿工坚决抵制

P.342 第九章 戈德华特败诉

P.342 第一节 展望全球捉襟见肘

拿定主意加速谈判

P.363 第二节 博士访华引起争议

朝野辩论对华政策

P.371 第三节 周以德失败卷铺盖

戈德华特坚持再出场

P.379 第四节 中美人民愿望实现

爱国华侨通宵庆祝

P.389 第五节 各国政府欢迎中美建交

世界舆论齐赞历史胜利

P.398 第六节 莫斯科气急骂街

台北市凄凄惨惨

- P.426 第七节 戈德华特法院告总统
邓副总理应邀访美国
- P.437 第八节 最高法院下令驳回
戈德华特被迫认输
- P.458 第九节 美国军火赶运台湾
卡特总统功中有过
- P.471 第十章 中东突破
- P.471 第一节 门户, 枢纽, 基石, 火药桶,
艾森豪威尔, 肯尼迪, 约翰逊, 尼克松
- P.476 第二节 波德戈尔内要升苏联国旗
萨达特总统怒逐苏方专家
- P.487 第三节 卡特总统纵情谈“家园”
万斯律师接力访中东
- P.497 第四节 埃及总统访问耶路撒冷
以色列总理回访伊斯梅利亚
- P.509 第五节 戴维营十三天紧张斗争
白宫东厅晚会上拥抱言欢
- P.540 第六节 卡特总统中东“穿梭”
埃、以首脑白宫签约
- P.560 第七节 扬大使秘密赴约会
鲍威尔挥泪谈辞呈
- P.577 第十一章 “是谁丢掉了伊朗?”
- P.577 第一节 尼亚瓦兰宫拾起一把土
巴列维国王告别德黑兰

- P.585 第二节 摩萨台首相奋起抗英
中央情报局策动政变
- P.593 第三节 孔雀宝座上论“西亚的日本”
巴列维国王发动“白色革命”
- P.601 第四节 “萨瓦克”触犯众怒
毛拉举行黑色示威
- P.612 第五节 阿亚图拉斗法胜国王
卡特应付勃列日涅夫
- P.627 第六节 巴列维国王发表回忆录
休伊瑟将军“扔一只死耗子”
- P.638 第十二章 神秘的戴维营
- P.638 第一节 “孤掌难鸣”
困难重重的五月
- P.649 第二节 “把那些流氓赶出去”
民怨沸腾的六月
- P.672 第三节 膨胀衰退齐至
总统焦头烂额
- P.684 第四节 东京会期间白官传急讯
夏威夷休假临时被取消
- P.697 第五节 卡德尔再提备忘录
总统第三次隐居深山中
- P.709 第六节 直升飞机忙送名流
总统夫妇两次“失踪”
- P.743 第七节 危机！危机！危机！
——总统高声呐喊

P.763 第八节 辞职！辞职！辞职！

——震撼华盛顿的事件

P.791 第九节 共和党人大谈“卡特的滑铁卢”

民主党人提议总统一任了结

P.806 第十节 白宫要求“忠心耿耿”

总统下令鉴定官员

P.816 第十一节 四面楚歌，妙计突围

安抚东部，总统脱险

P.836 第十三章 第二次维也纳会晤之后

P.836 第一节 七年难产，终将分娩

“索尔特二”就要出世

P.845 第二节 华盛顿谈判议程

莫斯科偷改公报

P.854 第三节 卡特总统决心签条约

杰克逊议员反对绥靖政策

P.864 第四节 上将反对，中将辞职

五角大楼牢骚满腹

P.875 第五节 白宫研究“猜豆游戏”

总统、将军拍板成交

P.892 第六节 莫斯科修谈“历史意义”

克里姆林宫发动“缓和”攻势

P.903 第七节 警犬、冲锋枪迎接二元首

卡特、勃列日涅夫抵达维也纳

P.913 第八节 绣花马车上摄影留念

莫札特歌剧款待贵宾

- P.919 第九节 “上帝将不会饶恕我们”
“赤色党人和红脖子们开始厮打”
- P.934 第十节 一位说：两条路，由你挑
一位说：不能偷换零件，使建筑物散架
- P.942 第十一节 “没有维也纳精神”的维也纳会晤
“索尔特二”签字了，会晤收场了
- P.948 第十二节 白宫和克里姆林宫赛歌
——维也纳会晤后的第一曲
- P.962 第十三节 白宫特别工作组对付“尼采帮”
统治集团各派展开大论战
- P.978 第十四节 乔丹备忘录提出“推销”大纲
白宫国务院大力宣传条约
- P.986 第十五节 军人俱乐部将领聚首
强硬路线派炮轰白宫
- P.1002 第十六节 万斯、布朗回击条约反对派
参议院外交委员会开始听证会
- P.1009 第十七节 杰克逊参议员质问琼斯将军
黑格、罗尼将军反驳政府
- P.1020 第十八节 基辛格博士上山作证
纳恩参议员开列价单
- P.1035 第十九节 苏军战斗旅进驻古巴
勃列日涅夫埋设炸弹
- P.1060 第二十节 苏军坦克履带践踏阿富汗国土
莫斯科领导绞杀索尔特条约
- P.1079 第十四章 大选风云

- P.1079 第一节 “一个不愉快的首都”
一个“孤独”的总统
- P.1085 第二节 爱德华·肯尼迪参议员应召出山
卡特总统在民主党内遇到劲敌
- P.1105 第三节 罗莎琳·卡特夫人奋起迎战
爱德华·肯尼迪参议员棋逢对手
- P.1131 第四节 美国经济从兴盛走向停滞
卡特“医生”对病情开不出药方
- P.1158 第五节 基辛格博士走访福特总统
卡特总统签署暴利税法案
- P.1179 第六节 “蓝光”突击队中途遇“沙暴”
万斯国务卿提出辞职书
- P.1203 第七节 乔丹吸毒案受到调查
“佐治亚帮”遭到第二次冲击
- P.1222 第八节 国会调查“比利门案件”
“佐治亚帮”受到第三次冲击
- P.1253 第九节 麦迪逊广场花园再次摆战场
卡特总统战胜参议员肯尼迪
- P.1265 第十节 克利夫兰音乐厅摆设擂台
卡特总统和里根州长当面辩论
- P.1277 第十一节 三大电视台提前谈人质
卡德尔先生午夜报凶兆
- P.1284 第十二节 乔丹先生痛饮失败酒
卡特总统隐居戴维营

P, 1292 第十三节 里根总统宣誓就职
卡特先生返回故乡

“第一个不...”	第一节	P. 1072
“一个...”	第二节	P. 1082
“一个...”	第三节	P. 1102
“一个...”	第四节	P. 1112
“一个...”	第五节	P. 1128
“一个...”	第六节	P. 1132
“一个...”	第七节	P. 1202
“一个...”	第八节	P. 1222
“一个...”	第九节	P. 1222
“一个...”	第十节	P. 1262
“一个...”	第十一节	P. 1272
“一个...”	第十二节	P. 1282